

Rev

Chapter 15

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

- 1 Καὶ εἶδον ἄλλο σημεῖον ἐν τῷ οὐρανῷ, μέγα καὶ θαυμαστόν: ἀγγέλους
Y vi otra señal en el cielo grande y maravillosa ángeles
[G2532](#) [G3708](#) [G0243](#) [G4592](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3173](#) [G2532](#) [G2298](#) [G0032](#)
- ἐπτὰ, ἔχοντας πληγὰς ἐπτὰ -- τὰς ἐσχάτας, ὅτι ἐν αὐταῖς ἐτελέσθη
siete teniendo plagas siete las últimas porque en ellas se-consuma
[G2033](#) [G2192](#) [G4127](#) [G2033](#) [G3588](#) [G2078](#) [G3754](#) [G1722](#) [G0846](#) [G5055](#)
- ὁ θυμὸς τοῦ Θεοῦ.
la ira de-* Dios
[G3588](#) [G2372](#) [G3588](#) [G2316](#)

Y VI otra señal en el cielo, grande y admirable, que era siete ángeles que tenían las siete plagas postreras; porque en ellas es consumada la ira de Dios.

- 2 Καὶ εἶδον ὡς θάλασσαν, ὑαλίνην μεμιγμένην πυρί, καὶ τοὺς νικῶντας
Y vi como mar de-vidrio mezclado con-fuego y a-los vencedores
[G2532](#) [G3708](#) [G5613](#) [G2281](#) [G5193](#) [G3396](#) [G4442](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3528](#)
- ἐκ τοῦ θηρίου, καὶ ἐκ τῆς εἰκόνης αὐτοῦ; καὶ ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ
de la bestia y de la imagen de-ella y del el número
[G1537](#) [G3588](#) [G2342](#) [G2532](#) [G1537](#) [G3588](#) [G1504](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1537](#) [G3588](#) [G0706](#)
- τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ, ἐστῶτας ἐπὶ τὴν θάλασσαν τὴν ὑαλίνην, ἔχοντας
del nombre de-ella de-pie sobre el mar el de-vidrio teniendo
[G3588](#) [G3686](#) [G0846](#) [G2476](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2281](#) [G3588](#) [G5193](#) [G2192](#)
- κιθάρας τοῦ Θεοῦ.
cítaras de-* Dios
[G2788](#) [G3588](#) [G2316](#)

Y vi así como un mar de vidrio mezclado con fuego; y los que habían alcanzado la victoria de la bestia, y de su imagen, y de su señal, y del número de su nombre, estar sobre el mar de vidrio, teniendo las arpas de Dios.

- 3 καὶ ᾄδουσιν τὴν ᾠδὴν Μωϋσέως, τοῦ δούλου τοῦ Θεοῦ, καὶ τὴν
y cantan la canción de-Mōysēs el siervo de-* Dios y la
[G2532](#) [G0103](#) [G3588](#) [G5603](#) [G3475](#) [G3588](#) [G1401](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G3588](#)
- ᾠδὴν τοῦ Ἀρνίου, λέγοντες, Μεγάλα καὶ θαυμαστὰ τὰ ἔργα σου, Κύριε
canción del Cordero diciendo Grandes y maravillosas las obras de-ti Señor
[G5603](#) [G3588](#) [G0721](#) [G3004](#) [G3173](#) [G2532](#) [G2298](#) [G3588](#) [G2041](#) [G4771](#) [G2962](#)
- ὁ Θεός ὁ Παντοκράτωρ! δίκαιαι καὶ ἀληθινὰ αἱ ὁδοί σου, ὁ
* Dios * Todopoderoso justos y verdaderos los caminos de-ti *
[G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G3841](#) [G1342](#) [G2532](#) [G0228](#) [G3588](#) [G3598](#) [G4771](#) [G3588](#)
- Βασιλεὺς τῶν ἐθνῶν!
Rey de-las naciones
[G0935](#) [G3588](#) [G1484](#)

Y cantan el cántico de Moisés siervo de Dios, y el cántico del Cordero, diciendo: Grandes y maravillosas son tus obras, Señor Dios Todopoderoso; justos y verdaderos son tus caminos, Rey de los santos.

4 τίς οὐ μὴ φοβηθῇ, Κύριε, καὶ δοξάσει τὸ ὄνομά σου? ὅτι
 quién no * temerá, Señor, y glorificará el nombre de-ti porque
[G5101](#) [G3756](#) [G3361](#) [G5399](#) [G2962](#) [G2532](#) [G1392](#) [G3588](#) [G3686](#) [G4771](#) [G3754](#)

μόνος ὁσος; ὅτι πάντα τὰ ἔθνη ἥξουσιν καὶ προσκυνήσουσιν ἐνώπιόν
 solo santo porque todas las naciones vendrán y adorarán delante
[G3441](#) [G3741](#) [G3754](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1484](#) [G2240](#) [G2532](#) [G4352](#) [G1799](#)

σου; ὅτι τὰ δικαιώματά σου ἐφανερώθησαν.
 de-ti porque los actos-justos de-ti fueron-manifestados
[G4771](#) [G3754](#) [G3588](#) [G1345](#) [G4771](#) [G5319](#)

¿Quién no te temerá, oh Señor, y engrandecerá tu nombre? porque tú sólo eres santo; por lo cual todas las naciones vendrán, y adorarán delante de ti, porque tus juicios son manifestados.

5 Καὶ μετὰ ταῦτα εἶδον, καὶ ἡνοίγη ὁ ναὸς τῆς σκηνῆς
 Y después-de estas-cosas vi y fue-abierto el santuario de-la tienda
[G2532](#) [G3326](#) [G3778](#) [G3708](#) [G2532](#) [G0455](#) [G3588](#) [G3485](#) [G3588](#) [G4633](#)

τοῦ μαρτυρίου ἐν τῷ οὐρανῷ;
 del testimonio en el cielo
[G3588](#) [G3142](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#)

Y después de estas cosas miré, y he aquí el templo del tabernáculo del testimonio fué abierto en el cielo;

6 καὶ ἐξῆλθον οἱ ἑπτὰ ἄγγελοι οἱ ἔχοντες τὰς ἑπτὰ πληγὰς ἐκ
 y salieron los siete ángeles los que-tienen las siete plagas de
[G2532](#) [G1831](#) [G3588](#) [G2033](#) [G0032](#) [G3588](#) [G2192](#) [G3588](#) [G2033](#) [G4127](#) [G1537](#)

τοῦ ναοῦ, ἐνδεδυμένοι λίνον καθαρὸν, λαμπρὸν, καὶ περιεζωσμένοι
 el santuario vestidos-de lino puro resplandeciente y ceñidos
[G3588](#) [G3485](#) [G1746](#) [G3043](#) [G2513](#) [G2986](#) [G2532](#) [G4024](#)

περὶ τὰ στήθη, ζώνας χρυσᾶς.
 alrededor de-los pechos con-cinturones de-oro
[G4012](#) [G3588](#) [G4738](#) [G2223](#) [G5552](#)

Y salieron del templo siete ángeles, que tenían siete plagas, vestidos de un lino limpio y blanco, y ceñidos alrededor de los pechos con bandas de oro.

7 καὶ ἔν ἐκ τῶν τεσσάρων ζώων ἔδωκεν τοῖς ἑπτὰ ἀγγέλοις ἑπτὰ
 y uno de los cuatro seres-vivientes dio a-los siete ángeles siete
[G2532](#) [G1520](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5064](#) [G2226](#) [G1325](#) [G3588](#) [G2033](#) [G0032](#) [G2033](#)

φιάλας χρυσᾶς, γεμούσας τοῦ θυμοῦ τοῦ Θεοῦ, τοῦ ζῶντος εἰς τοὺς
 copas de-oro llenas de-la ira de-* Dios, el que-vive por los
[G5357](#) [G5552](#) [G1073](#) [G3588](#) [G2372](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G2198](#) [G1519](#) [G3588](#)

αἰῶνας τῶν αἰώνων.
 siglos de-los siglos
[G0165](#) [G3588](#) [G0165](#)

Y uno de los cuatro animales dió á los siete ángeles siete copas de oro, llenas de la ira de Dios, que vive para siempre jamás.

8	καὶ	ἐγεμίσθη	ὁ	ναὸς	καπνοῦ	ἐκ	τῆς	δόξης	τοῦ	Θεοῦ,	καὶ
	y	fue-llenado	el	santuario	de-humo	de	la	gloria	de-*	Dios	y
	G2532	G1072	G3588	G3485	G2586	G1537	G3588	G1391	G3588	G2316	G2532
	ἐκ	τῆς	δυνάμεως	αὐτοῦ;	καὶ	οὐδεὶς	ἐδύνατο	εἰσελθεῖν	εἰς	τὸν	ναὸν,
	del	el	poder	de-él	y	nadie	podía	entrar	en	el	santuario
	G1537	G3588	G1411	G0846	G2532	G3762	G1410	G1525	G1519	G3588	G3485
	ἄχρι	τελεσθῶσιν	αἱ	ἐπτὰ	πληγαὶ	τῶν	ἐπτὰ	ἀγγέλων.			
	hasta-que	fueran-consumadas	las	siete	plagas	de-los	siete	ángeles			
	G0891	G5055	G3588	G2033	G4127	G3588	G2033	G0032			

Y fué el templo lleno de humo por la majestad de Dios, y por su potencia; y ninguno podía entrar en el templo, hasta que fuesen consumadas las siete plagas de los siete ángeles.